



**INNOWACYJNA
GOSPODARKA**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



DKZ/75/2009

Date: Warsaw, 15.09.2009

Legal Grounds

This public tender is conducted according to Public Procurement Law of January 29, 2004 (position 1655 in Polish Journal of Acts No 223 of 2007 with later changes).

INSTYTUT TECHNOLOGII ELEKTRONOWEJ
Al. Lotników 32/46, 02-668 Warsaw, Poland

TERMS OF REFERENCE

for:

**DELIVERY OF THE GRATING SPECTROMETER – COMPONENT
OF WORK STATION FOR TESTING INFRARED EMITTERS AND DETECTORS
CPV 38433000-9**

**Proceedings are conducted according to open procedure for assessed value below
EUR 206 000,00**

1. Name (company name) and address of the Awarding entity.

This proceedings are conducted by Tender Committee of Instytut Technologii Elektronowej,
Al. Lotników 32/46, 02-668 Warsaw, Poland.
Web page: <http://www.ite.waw.pl>

2. Procedure for awarding the contract.

These proceedings are conducted in mode of open procedure according to Article 39 of Public Procurement Law of January 29, 2004.

The tenders submitted will be opened and evaluated by the Tender Committee according to the evaluation criteria.

From all tenders which have not been rejected, the one will be selected which receives the highest number of points calculated according to the evaluation criteria.

3. Description of the object of contract.

The object of the order is a delivery, installation, start up and testing of the brand new **grating spectrometer**, hereinafter called “**device**” – **component of work station for testing infrared emitters and detectors**.

Requirements and technical parameters of the object of the order are indicated in appendix No. 1 of this Terms of Reference.

4. Partial and variant tenders are not allowed.

5. Time limit for contract performance.

Deadline for completion of the tender including installation, start up and testing – maximally to 20 weeks after signing the Contract.

6. Description of the conditions for participation in the procedure and the description of the method used for the evaluation of the fulfillment of those conditions:

Eligible to compete for a contract shall be economic operators who:

- 6.1. Fulfill conditions defined in article 22 paragraph 1 and are not being excluded from the proceedings pursuant to Article 24 paragraph 1 and 2 "Public Procurement Law".
- 6.2. Prove, that within the period of the last three years, or if being active in the business for shorter period – in this period, have completed at least 5 deliveries corresponding in terms of their type to supplies being the object of contract, with the indication of the buyers.

Evaluation of the above requirements will be performed according to the rule: "fulfil - not fulfil", on the basis of documents mentioned in point 7 of this Terms of Reference.

7. Information concerning declarations and documents to be provided by the contractor to confirm the fulfillment of the conditions for participation in the procedure:

- 7.1. Signed statement, which is enclosed to this Terms of Reference, about fulfillment of conditions defined in article 22 paragraph 1 Public Procurement Law [Appendix No. 2].
- 7.2. Excerpt from the appropriate register or current certificate from commercial entities' evidence, issued not earlier than 6 months prior to deadline for submission of the offers (certified for conformity with original).
- 7.3. The contractor which has its site outside the territory of Poland should submit the following documents:
 - Certificate of not being subject to any liquidation, bankruptcy or similar proceedings, instead of documents mentioned in point 7.2.

If, due to the Contractor's jurisdiction, no official documents are available to confirm any of the requirements listed in item 7.3 above, the Contractor should submit a statement, signed in front of the notary, court or a relevant administrative body, as applicable in contractor's jurisdiction, confirming that the Contractor meets these requirements.
This statement must carry a date, which cannot be more than 6 months in relation to the deadline for the submission of the tender.

- 7.4. The list of the completed deliveries – mentioned in point 6.2 of the Terms of Reference.

These documents can be presented in the form of originals or photocopies and should be signed by Contractor or his authorised representative.

The lack of any of the above documents will cause the tender being rejected from further proceedings.

8. Information on the manner of communication between the awarding entity and the contractor as well as of delivery of declarations and documents, indication of persons authorised to communicate with the contractor.

The contact person in matters concerning the tender are:
Michał Urbański MSc., e-mail: urbanski@ite.waw.pl

Please address all written correspondence, related to this tended proceedings, to:

Instytut Technologii Elektronowej
Al. Lotników 32/46
02-668 Warsaw, Poland.
building No VI, room 216
Fax: + 48 22 548 78 46.

9. Deposit requirements: we do not require.

10. Tender validation time – 30 days.

11. Description of the manner of the tender preparation.

The tender should include:

- a) Name and address of the Contractor,
- b) Date of preparation of the tender,
- c) Filled in Appendix No 1 to this Terms of Reference.
- d) Net price in PLN (The price in EUR, USD or GBP is allowed. In the case of submission of the tenders in EUR, USD or GBP, the price will be exchanged to polish zlotych PLN according to selling exchange rate of the National Bank of Poland dated on the day before of opening of the tenders).
- e) Indication of the component tasks of the order that will be assigned to subcontractors [Appendix No 3].

The tender should be signed by Contractor or his authorised representative.

Together with the offer the contractor is allowed to submit required documents defined at point 7 of this Terms of Reference, to confirm the fulfillment of the conditions for participation in the procedure.

In the case the contractor company is located outside Poland, it is approved to submit the tender as well as the documents required from the contractors as specified under point 7 of this Terms of Reference either in Polish or in English language.

The contractor is allowed to submit only one offer.

All costs of preparation of the tenders, regardless of the results of the tender, shall be covered by the Contractor.

12. Date and place of submission and opening of tenders.

The tenders should be submitted at the site of the Awarding Entity in Warsaw at Al. Lotników 32/46, building No VI, room 216, by 13⁰⁰ pm, on 30th September 2009 (in working days from 9 am till 2 pm). **The tenders submitted after this deadline will not be considered.**

Opening of the tenders will take place on 30th September 2009 at 13¹⁵ pm. at the site of the Awarding Entity: Warsaw, Al. Lotników 32/46 in the building No VI, room 120. The Awarding Entity will open the tenders in accordance with its internal procedures but on occasion may hold a public opening which your representatives may attend.

The offers must be submitted in non-transparent and closed envelopes or packages. The envelope or package must be addressed as follows:

**Instytut Technologii Elektronowej
Al. Lotników 32/46
02-668 Warsaw
Building No VI, room 216
Do not open before 13¹⁵ pm, on 30th September 2009.**

**OFFER FOR:
DELIVERY OF THE GRATING SPECTROMETER – COMPONENT OF WORK
STATION FOR TESTING INFRARED EMITTERS AND DETECTORS**

The envelope or package must include full name and address of the Contractor.

The Awarding Entity does not accept responsibility for consequence of contractors failure to keep the above requirements.

13. Description of the method of the price calculation.

The net price in PLN (EUR, USD or GBP) must include:

- a) the system according to requirements indicated in Appendix No 1 of this Terms of Reference,
- b) transport,
- c) delivery conditions DDP Warsaw,
- d) insurance.

14. Description of criteria which the awarding entity will apply in selecting a tender, specifying also the importance of particular criteria and method of evaluation of tenders.

The Awarding Entity will evaluate whether the tender meets requirements introduced in this Terms of Reference. If the tender is valid (meets requirements introduced in this Terms of Reference), it will be taken into consideration in choice of the best one.

Offer evaluation criteria:

- Price - 100%

Number of points in the price criteria will be calculated according to the following formula:

$$P_n = C_{\min} / C_n * 100 * W$$

- where:
- P_n – points in price criteria
 - C_{\min} – the lowest price from all the offers
 - C_n – the price from the offer of n-th bidder
 - W – weight of the “Price” criteria”

Maximum number of points to be gained within the price criteria is 100.

15. Information concerning formalities which should be met following the selection of a tender in order to conclude a public procurement contract.

Contract with the winning Contractor will be signed within the deadline not shorter than 7 days from publication of the tender results, but not later than the date of tender validation.

16. Other important statements which will be included in the contract.

The following statements will be included in the contract:

16.1. Indemnity

- 1) In case of delay, caused by negligence, or poor performance of the Seller, the Seller will pay to the Buyer an indemnity of 0,1% of the value of the equipment delayed for each working day of delay up to 10% of it's value.
- 2) In case of delay in payment, the Buyer will pay to the Seller indemnity of 0,1% of the value of delayed payment for each day of delay up to 10% of it's value.
- 3) In case the Seller will cancel the Contract without reason caused by the Buyer, the Seller will pay to the Buyer penalty of the 10% of the total Contract value and the Seller will transfer back all the received payments for the subject of this contract to the Buyer account.
- 4) In case the Buyer will cancel the Contract without reason caused by the Seller, the Buyer will pay to the Seller penalty of the 10% of the total Contract value plus documentary evidence costs of materials and labour based on the following schedule:
 - a) in period shorter than 30 days from order placement - 20% of the contract value
 - b) in period shorter than 30 days before delivery and acceptance – 100% of the contract value

c) in period between mentioned in points a and b – percentage approximated by linear function.

- 5) In case of delay, caused by the Seller, in delivery longer than 3 months, the Buyer can cancel the Contract and the Seller will pay to the Buyer penalty of the 10% of the total Contract value and the Seller will transfer back all the received payments for the subject of this contract to the Buyer account.

16.2. Warranty

- 1) The Seller undertakes a warranty of correct operation and technical quality of the delivered system for “warranty period included in the offer” months, calculated from the date of the final acceptance protocol, but no longer than “warranty period included in the offer” + 3 months from the date of delivery.
- 2) The Seller within warranty period covers costs of the repair or replacement of the defective goods and costs of their transport to the Buyer site after repair.
- 3) During the warranty period, in case of the necessity of the repair outside the Buyer site, the Seller has the obligation to make the repair or replacement within not longer than 12 weeks after the date of the written claim.
- 4) The warranty period will be increased by the time needed for the repair.
- 5) The replaced or repaired parts of equipment will be included a warranty of the Seller or the Producer.
- 6) During the warranty period, the Seller undertakes a maximal service response time within 2 working days after the date of the written claim.

16.3. Terms of payments

Payment will be effected in the following way:

1. 60% of the contract value – (the value from the offer) – payable by the bank transfer to the Seller’s account on the basis of an original invoice and shipment documents within 7 days after shipment of the subject of the Contract.
2. 40% of the contract value – (the value from the offer) – payable by the bank transfer to the Seller’s account on the basis of an original invoice within 21 days after performing the final acceptance test at Buyer’s site and signing the final acceptance test protocol by both parties of the Contract.

The Buyer shall pay to the Seller due amount for the subject of this contract by transfer to the Seller’s account in:

.....
.....

All bank charges in Poland are at the Buyer’s account and bank charges outside Poland are at the Seller’s account.

16.4. Delivery instruction

- 1) Subject of the Contract is to be shipped to the address below and placed at the disposal of the Buyer.
Shipping address: Instytut Technologii Elektronowej
Al. Lotników 32/46
02-668 Warsaw, Poland
- 2) The Seller advises to the Buyer about the dispatch by fax (No.+48 22 54-87-803).
- 3) The Seller will deliver CE certificate together with subject of the Contract.

16.5. Acceptance of the subject of the contract

The final acceptance test of the subject of the Contract will be performed after delivery, installation and start up of the subject of the Contract in the presence of the Buyer and Seller representatives. The final acceptance test procedure will be based on assessment of the results

of the functional tests confirming technical parameters of the system according to technical specification and requirements indicated in this Contract as well as performing tests of resolution: ≤ 0.07 nm with grating 1200 grooves/mm, at wavelength 435 nm.

The results of the final acceptance test must be accepted by signing by the Seller and the Buyer the final acceptance test protocol.

16.6. Setting of disputes

All disputes arising from the present Contract, failing amicable settlement shall be resolved by the Arbitration Court of the Polish Chamber of Commerce in Warsaw in accordance with the rules of this Court.

17. Requirements concerning the security on due performance of the contract: we do not require.

18. Procedure for additional explanations.

Contractor is authorized to address only in written form the Awarding Entity (e-mail is also allowed) with request for additional information regarding the content of this Terms of Reference. The Awarding Entity will respond all the inquiries promptly, provided that such inquiries are submitted no later than 6 days prior to the deadline for submission of the tenders. The questions and the answers will be published on web site of the Awarding Entity.

19. Information on legal protection measures available to an the contractor during the contract award procedure.

Contractor's legal protection laws are included in Chapter VI of the Public Procurement Law of January 29, 2004 which is available on the Public Procurement Office (PPO) web site: www.uzp.gov.pl

20. Other matters.

For all matters not regulated in this Terms of Reference, the provisions of Public Procurement Law of January 29, 2004 will apply.

Zbigniew Poznański
Deputy Director ITE

Requirements and technical parameters grating spectrometer – component of work station for testing infrared emitters and detectors.

Lp.	Parameter	Requirements	Column to fill by tenderer *
1	2	3	4
1.	Type of device		specify
2.	Production year	2009	confirm
3.	Country of origin		specify
4.	Manufacturer		specify
5.	Device	Brand-new	confirm
6.	Basic parameters	<ul style="list-style-type: none"> • Focal length in range: 300 – 330 mm • Aperture in range: f/4.0 – f/4.5 • Wavelength accuracy: $\leq \pm 0.20$ nm • Repeatability: ≤ 0.080 nm • Minimal step size ≤ 0.005 nm • Scan speed: ≥ 150 nm/sec • Spectrometer controlled automatically; built-in USB interface. Device controlled by computer delivered by Awarding Entity under Windows XP Pro/Vista operating system • LabView drivers available 	<p>specify focal length</p> <p>specify aperture</p> <p>specify wavelength accuracy</p> <p>specify repeatability</p> <p>specify minimal step size</p> <p>specify scan speed</p> <p>confirm and specify interface</p> <p>confirm</p>
7.	Input ports with slits:	<ul style="list-style-type: none"> • Amount: two • computer controlled • slit width from 0 mm to minimum 2 mm with minimal step ≤ 2 μm • software controlled input port change 	<p>confirm</p> <p>confirm</p> <p>specify range and step</p> <p>confirm</p>
8.	Output ports with slits:	<ul style="list-style-type: none"> • amount: two • computer controlled • slit width from 0 mm to minimum 2 mm with minimal step ≤ 2 μm • software controlled output port change • adaptation of one output port to work with CCD camera 	<p>confirm</p> <p>confirm</p> <p>specify range and step</p> <p>confirm</p> <p>confirm</p>
9.	Diffraction gratings	<p>Complete set (turret + gratings) containing three diffraction gratings of the following parameters:</p> <ul style="list-style-type: none"> • grating, 60 grooves/mm blazing wavelength at $10\mu\text{m} \pm 10\%$ • grating, 300 grooves/mm blazing wavelength at $3\mu\text{m} \pm 10\%$ • grating, 600 grooves/mm blazing wavelength at $1\mu\text{m} \pm 10\%$ <p>Exchange of the gratings sets through the exchange of the turret with gratings.</p>	<p>confirm and attach grating effectiveness charts to the offer</p>

10.	Final acceptance test at Awarding entity site after installation and start up of the system	Test of resolution: ≤ 0.07 nm with grating 1200 grooves/mm, at wavelength 435 nm Test grating 1200 grooves/mm delivers the Seller	confirm
11.	Operating manual, programming instruction and technical documentation in Polish or English	ensured	confirm
12.	Deadline for completion of the tender including installation and start up and testing	maximally to 20 weeks after signing the Contract	specify time of completion of the tender
13.	All spare parts accessible	ensured within 5 years after installation date	confirm
14.	Post warranty service installation	ensured within 5 years after installation date	confirm
15.	Technical support	ensured within 5 years after installation date	confirm
16.	Warranty period	minimum 12 months	specify warranty period

*** imprecise and inaccurate fulfillment of the table in the column 4 will result in rejection of the offer.**

.....
address stamp of the contractor

.....
/date/

S T A T E M E N T

DELIVERY OF THE GRATING SPECTROMETER – COMPONENT OF WORK STATION FOR TESTING INFRARED EMITTERS AND DETECTORS

for Instytut Technologii Elektronowej
Al. Lotników 32/46, 02-668 Warsaw, Poland

Acting in accordance with the contract award procedure, we certify that we fulfill the requirements specified in Article 22 paragraph 1 of Public Procurement Law, which states that eligible to compete for a contract shall be economic operators who:

1. are authorised to perform specific activities or actions, if such authorisations are required by the law;
2. have the necessary knowledge and experience, and have at their disposal the technical potential and personnel capable of performing the contract; or present a written commitment of other entities where the technical potential and personnel capable of performing the contract is made available to them;
3. are in a financial and economic situation ensuring the performance of the contract;
4. are not liable to exclusion from the award procedure.

.....
/signature of authorised representative/

DELIVERY OF THE GRATING SPECTROMETER – COMPONENT OF WORK STATION FOR TESTING INFRARED EMITTERS AND DETECTORS

for Instytut Technologii Elektronowej,
Al. Lotników 32/46, 02-668 Warsaw, Poland

List of the component tasks of the order that the Tender intends to assign to subcontractors

(in case no such tasks please fill in with dashes)

No.	The scope of contract, which the Tender intends to assign to subcontractors.
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

.....
/signature of authorised representative/